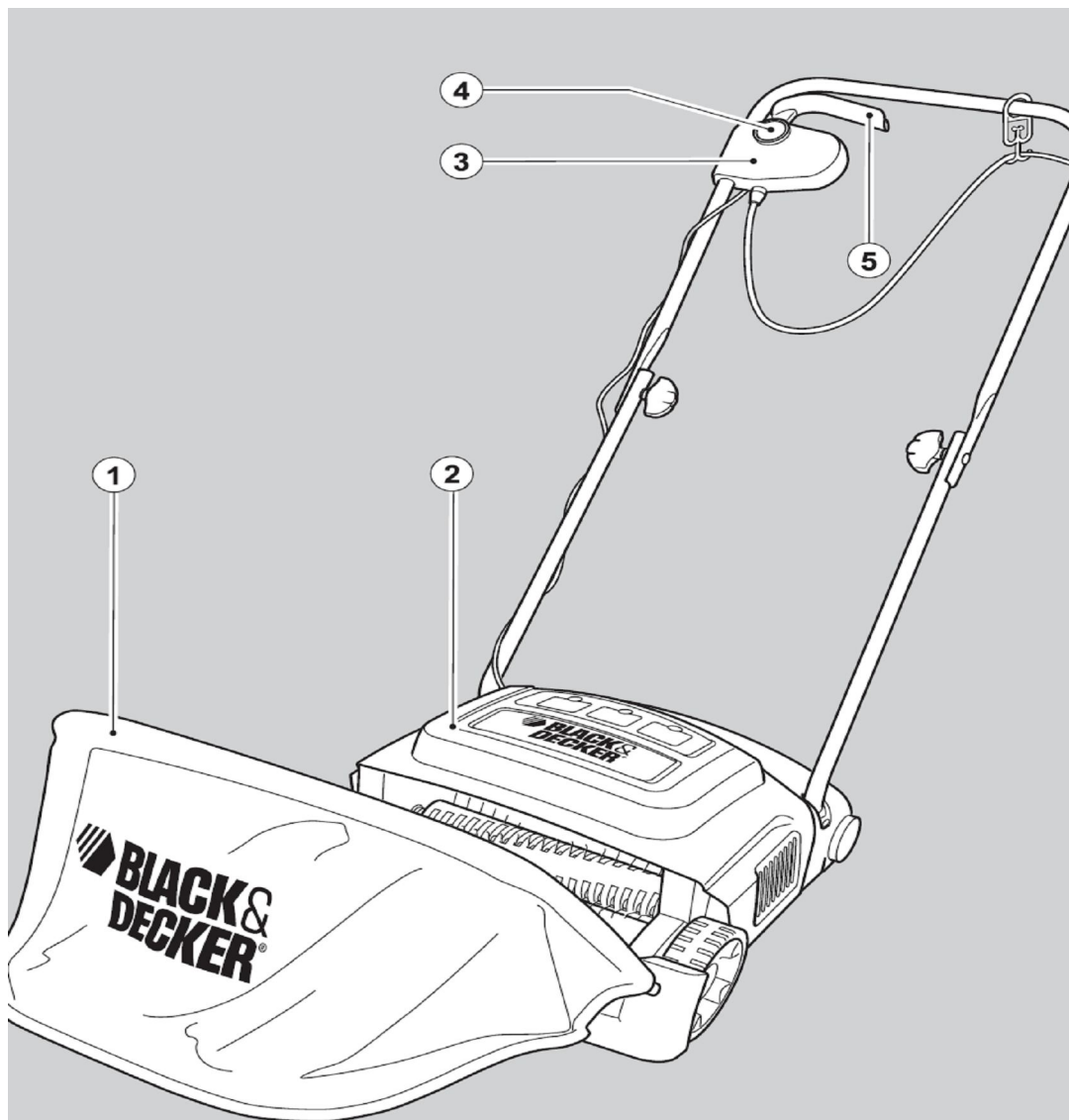
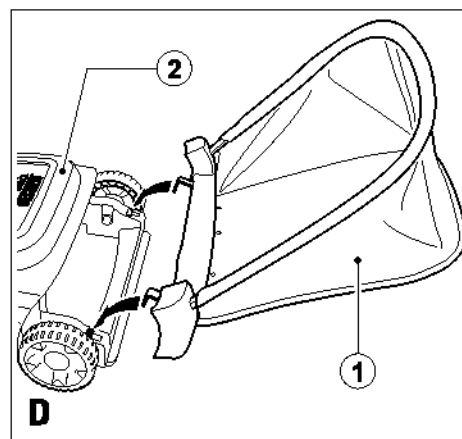
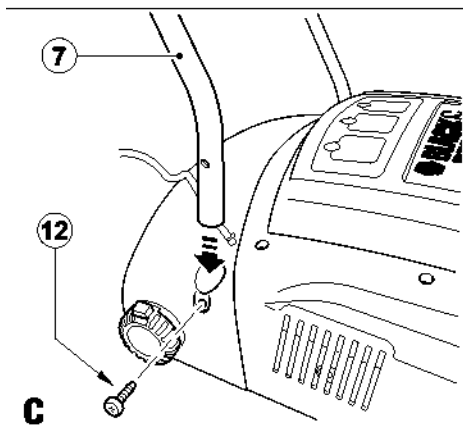
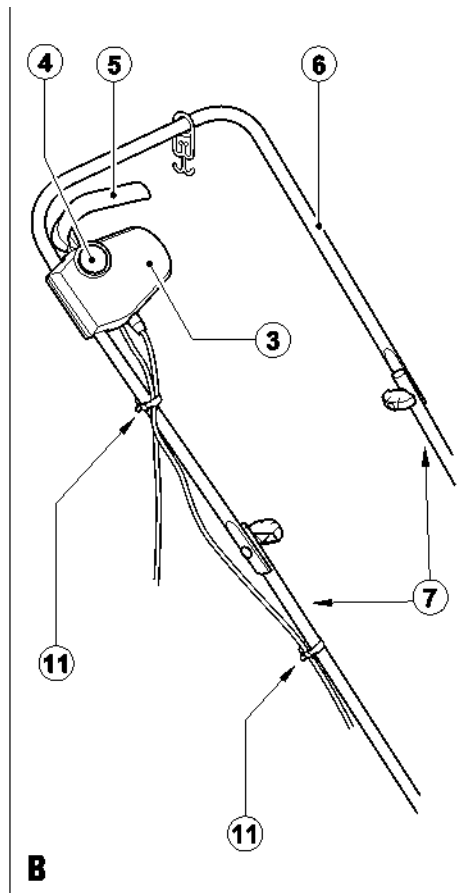
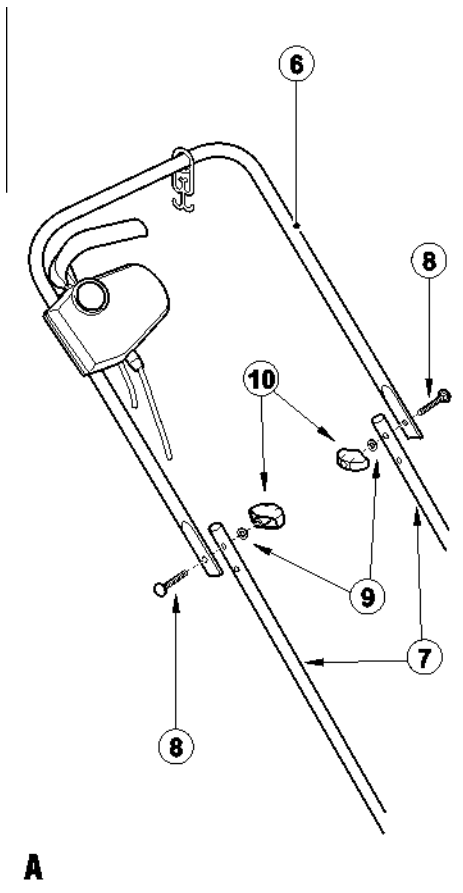


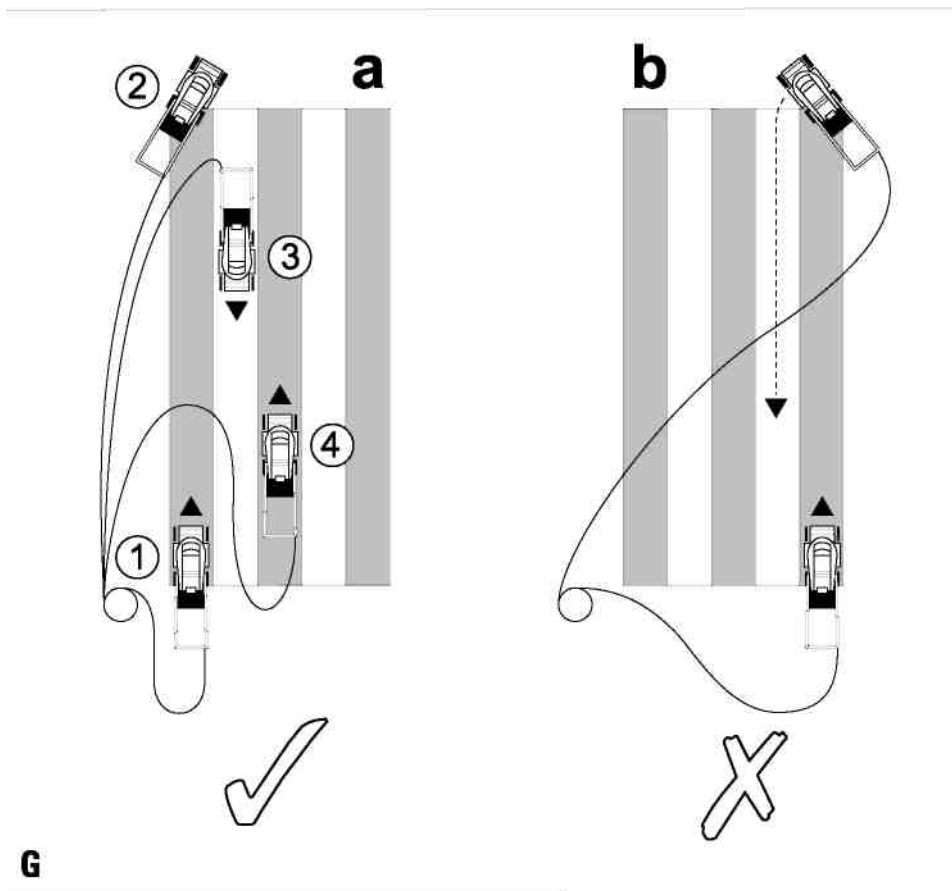
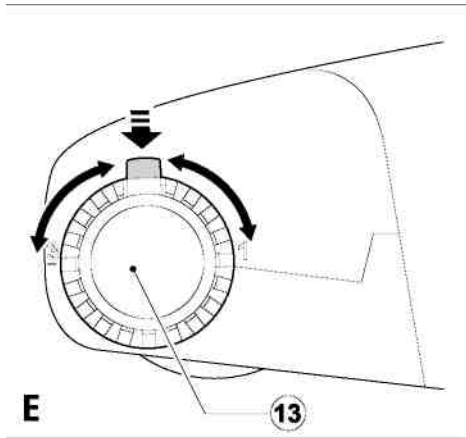
BLACK&DECKER®



www.blackanddecker.co.uk

GD300
GD300X





Предназначение

Вашето електрическо гребло за трева Black & Decker е проектирано за събиране на трева от морави и за отстраняване на отпадъци от трева, тръстика, мъх и плевели, които биха могли да загрозят моравата. Инструментът е предназначен само за любителска употреба.

Инструкции за безопасност

Внимание! При използване на инструменти захранвани от ел. мрежа винаги трябва да спазвате основни предпажителни мерки за безопасност, включително следните мерки, за намаляване на риска от пожар, токов удар, наранявания и материални щети.

- Прочетете наръчника с инструкциите внимателно преди употреба.
- Преди използване на уреда се уверете, че знаете как да го изключите при възникване на аварийни ситуации.
- Запазете настоящия наръчник за бъдещи справки.

Обучение

- Прочетете внимателно настоящите инструкции. Запознайте се с приборите за управление и действията за надлежна експлоатация на уреда.
- Никога не позволявайте на деца или на други лица незапознати с инструкциите да използват инструмента. Местните разпоредби могат да ограничават възрастта на оператора.
- Никога не използвайте уреда при наличието на хора, особено деца, или домашни любимци близо до работната зона.
- Помнете, че операторът ще бъде отговорен за злополуки или опасности сполетели други хора или имуществото им.

Подготовка

- Носете здрави обувки или ботуши за предпазване на краката. Не носете отворени сандали при работа с уреда и не работете с уреда с боси крака. Носете дълги панталони за предпазване на краката.
- Носете очила или защитни очила при работа с уреда. Използвайте лицева или прахова маска при работа в запрашена среда. Носете антифони при наличие на некомфортни нива на шум.
- Пазете се от токов удар. Предотвратявайте контакт на тялото със занулен или заземени повърхности (например метални парпети, стълбове за осветление и др.).
- Преди стартиране на работа се уверете, че работната Ви зона е свободна от клечки, камъни, тел и всякакви други предмети.

Експлоатация

- Никога не работете с уреда при наличие на дефектни защитни екрани или щитове, или без монтирани на място устройства за безопасност, например отразяващи екрани и/или уловители за трева.
- Използвайте уреда само на дневна светлина или при добро изкуствено осветление.

- Не излагайте уреда на дъжд или висока влажност. Не използвайте уреда при влажни или мокри условия. За предпочитане не използвайте уреда върху мокра трева.

- Заемете добра стойка, особено при наклони. Прясно окосената трева е влажна и хлъзгава. Не работете по стръмни наклони.

- Работете успоредно по склона /по лицето/, не нагоре и надолу. Внимавайте много при смяна на посеката по склоновете.

- Вървете, никога не тичайте при използване на уреда. Не теглете уреда към Вас и не вървете назад при използване на уреда.

- Включвайте уреда съгласно инструкциите с крака отдалечени от работните части.

- Не накланяйте уреда при включване, освен ако уредът не трябва да се наклони при стартиране. При подобен случай, не накланяйте уреда повече от необходимото и повдигайте само частта, нуждаеща се от повдигане и намираща се далеч от оператора. Винаги дръжте и двете ръце в работна позиция преди полагане на уреда обратно на земята.

- Изключете уреда и изчакайте до спиране на барабана със зъбците ако се налага накланяне на уреда за транспортиране при преминаване над някои повърхности различни от трева, както и при транспортиране на уреда до и от зоната подлежаща на обработка с греблото.

- Не повдигайте и не носете уреда до пълно спиране на барабана със зъбците.

- Пазете ръцете и краката от барабана със зъбците. Не поставяйте ръце или крака близо до или под въртящите се части.

- Винаги се пазете се от отворите за изхвърляне на тревата.

- Изключете, извадете щепсела от контакта и се уверете, че движещите се части са спрели да се въртят преди оставяне на уреда без надзор и преди смяна, почистване или инспектиране на всякакви части на уреда или при отстраняване на задръстване.

- При възникване на ненормални вибрации при уреда или при удар с чуждо тяло, изключете уреда и извадете щепсела от контакта. Проверете уреда за повреди.

- Пазете захранващия кабел далеч от барабана със зъбците. Винаги следете положението на кабела.

- Двигателят ще продължи да работи в продължение на няколко секунди след изключване на уреда. Никога не насилвайте барабана със зъбците, за да го спрете.

Поддръжка и съхранение

- Преди употреба, проверете уреда за повредени или дефектни части. Проверете за неправилно ориентиране или заяждане на движещи се части, счупени части, повреди на протекторите и превключвателите и всякакви други условия, които биха могли да повлияят на работата. Уверете се, че уредът ще работи надлежно и ще изпълнява предназначението си. Никога не използвайте

уредата при повреда на който и да било екран или обшивка, както и в случаите, когато те не са поставени на място. Не използвайте уреда при наличието на каквито и да било повредени или дефектни части. Не използвайте уреда ако превключвателят не го включва или изключва. Ремонтирайте или подменете всякакви повредени или дефектни части при упълномощен ремонтен агент.

- Често проверявайте кабела за повреди. При повреда на кабела, той трябва да се замени от упълномощен ремонтен агент за предотвратяване на опасност. Периодично проверявайте удължителите. Незабавно подменяйте повреден кабел на удължител.
- Притягайте всички болтове, гайки и винтове на уреда за гарантиране на безопасни работни условия.
- Проверете контейнера за трева за износване или повреди и го подменяйте при необходимост. Никога не използвайте уреда без кутия за трева.
- При складиране, уредът трябва да се съхранява на сухо място. Децата не трябва да имат достъп до съхранявани уреди.
- Уверете се, че се използват само средства за рязане предназначени за подмяна от правилния тип.
- Използвайте само резервни части и аксесоари препоръчани от Black & Decker.

Безопасност на други лица

- Машината не е предназначена за употреба от лица (включително деца) с намалени физически, сензорни или умствени способности, или без адекватен опит и познания, освен ако същите не се намират под надзора или инструкциите относно употребата на машината от лице отговорно за тяхната безопасност.
- Децата трябва да бъдат надзиравани за гарантиране на факта, че няма да играят с машината.

Допълнителни инструкции за безопасност за Австралия и Нова Зеландия

- Уредът не е предназначена за употреба от лица (възрастни) (включително деца) с намалени физически, сензорни или умствени способности без надзор. Децата трябва да бъдат надзиравани за гарантиране на факта, че няма да играят с уреда.
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да се замени от производителя или от упълномощен Сервизен център на Black & Decker за предотвратяване на опасност.

Предупредителни символи

Следните предупредителни символи са положени върху уреда:



Електрическа безопасност

☐ Уредът е двойно изолиран; не се налага кабел за заземяване. Винаги проверявайте дали захранването съответства на това отбелязано на пластината.

- При повреда на захранващ кабел, той трябва да се замени от производителя или в упълномощен Сервизен център на Black & Decker за избягване на опасност.
- Електрическата безопасност може да се подобри допълнително чрез използване на високо чувствително 30 mA Устройство за остатъчен ток (RCD).

Използване на удължител

Винаги използвайте удължител с одобрен кабел подходящ за тока използван от инструмента (виж технически данни). Кабелът на удължителя трябва да бъде подходящ за използване на открито и да носи съответната маркировка. До 30 m of 1.5 mm² HO5V V-F удължаващ кабел може да се използва без влошаване на параметрите на продукта. Преди употреба, инспектирайте удължаващия кабел за признаци на повреди, износване или стареене. Подменете удължаващия кабел при наличието на повреди или дефекти. При използване на макара с удължаващ кабел, винаги развивайте кабела напълно.

Функции

1. Контейнер за трева
2. Капак на двигателя
3. Кутия с превключател
4. Бутон с блокировка
5. Лост на превключател

Монтаж

Внимание! Преди осъществяване на монтажа се уверете, че уредът е изключен и щепселът е изваден от контакта.

Сглобяване на горна ръкохватка (Фиг. А)

- Уверете се че пръстена за ограничаване на кабела е монтиран на горната ръкохватка преди осъществяване на монтажа.
- Монтирайте долната част на ръкохватката (7) към горната ръкохватка (6) чрез фиксаторите (10), шайбите (9) и винтовете (8) както е илюстрирано.

Сглобяване на долната ръкохватка (Фиг. С)

- Вкарайте краищата на долната ръкохватка (7) в съответните отвори на греблото.
- Натиснете ръкохватката надолу до край.
- Фиксирайте ръкохватката с винтовете (12).

Фиксиране на кабела (Фиг. В)

Кабелът на двигателя трябва да се фиксира с кабелните фиксатори.

- Поставете единия фиксатор (11) върху кабела водещ от кутията на превключателя (3) към двигателя. Прикрепете фиксатора към долната ръкохватка (7).
- Поставете другия фиксатор (11) върху кабела водещ от кутията на превключателя (3) към буската на двигателя. Прикрепете фиксатора към горната ръкохватка (7).

Внимание! Уверете се, че кабелът е фиксиран на място с кабелните фиксатори преди поставяне на щепсела в контакта на захранването.

Монтиране на контейнера за трева (Фиг. D)

- При гребло в работна позиция, монтирайте контейнера за трева (1) над фиксаторите в предната част на греблото за трева.

Регулиране на височината на греблото (Фиг. E)

Има три позиции за височина на греблото; ниска, средна и висока. Позициите се регулират от трипозиционния регулатор на височината на греблото разположен върху задната ролка (13).

- Натиснете бутона за блокировка на трипозиционния регулатор на височината на греблото и завъртете регулатора до всяка от трите налични позиции, съгласно илюстрираното на Фиг. E. При достигане на

желаната позиция, освободете бутона с блокировката и оставете блокировката да задейства в корпуса на греблото (2).

- Трите позиции са упоменати с маркировка от страни на корпуса на греблото съгласно илюстрираното на Фиг. E.

Трите позиции за височина на греблото са както следва:

- **Най-ниска настройка (1).** Използва се при желание за силно действие на греблото. При тази настройка, греблото Ви ще отстрани всички отпадъци и тръстики/обрезки събрали се в основата на тревата. При тази настройка греблото също ще отстранява мъхове и плевели.
- **Средна настройка (2).** Използва се при желание за умерено действие на греблото. Настройката е подходяща за повечето видове морави.
- **Най-висока настройка (3).** Използва се за събиране и помитане с греблото. Греблото Ви може да се използва при тази настройка за 'повдигане' на полегнала трева и филизи (пълзящите стебла на треви и плевели като детелина) за да можете да ги окосите. Високата настройка на греблото е идеална за паднали листа и за събиране на окосена трева, останала върху моравата след косене.

Остатъчни рискове

Допълнителни остатъчни рискове могат да възникнат при използване на инструмента, които може да не са включени в приложените предупреждения за безопасност. Рисковете могат да възникнат при злоупотреба, прекомерна употреба и др.

Дори при прилагане на актуалните разпоредби за безопасност и използване на устройства за безопасност, някои остатъчни рискове не могат да бъдат избегнати. Те включват:

- Наранявания предизвикани от докосване на всякакви въртящи се/движещи се части.
- Наранявания предизвикани при смяна на всякакви части, ножове/остриета или аксесоари.
- Наранявания предизвикани от прекомерна употреба на инструмент. При използване на всякакъв инструмент продължително време правете редовни паузи/почивки.
- Увреждане на слуха.
- Опасности за здравето причинени от вдишване на прах генерирана при употреба на инструмента (например:- при работа с дърво, особено дъб, бук и MDF.).

Експлоатация

Включване и изключване

Включване

- Дръжте ръкохватката с две ръце и я наклонете леко надолу за повдигане на предната част на уреда.
- Натиснете бутона с блокировката (4) и дръпнете лоста на превключателя (5) към Вас.
- Освободете бутона с блокировката (4).
- Върнете уреда в работно положение.

Изключване

- За изключване на уреда, освободете лоста на превключвателя (5). Никога не опитвайте да блокирате превключвател в положение ВКЛЮЧЕНО. **Внимание!** Позволете на инструмента да работи в рамките на нормалните му възможности. Не го претоварвайте.

За полагане на надлежни грижи за дадена морав, трябва да правите повече от косене веднъж седмично през лятото. Моравата ще извлече полза от активна употреба на греблото за отстраняване на мъртви стръкове, мъх и плевели загрозяващи моравата. Натрупването на мъртви стръкове трева генерира подложка от поливащи фибри предотвратяващи проникването на вода в почвата и ако подложката остане мокра, тя може да предизвика заболявания на тревата и ад попречи на вкореняването на здравата трева.

- Поставете по-голямата част от кабела на удължителя върху моравата, близо до началната точка (Фиг. G, позиция 1).
- Дръжте ръкохватката с двете ръце и дръжте горната част на удължаващия кабел с ръката, която не контролира лоста на превключвателя.

Внимание! Не опитвайте да работите с вашето гребло с една ръка – направлявайте го с две ръце.

- Включете уреда съгласно упоменатото тук по-горе.
- Пристъпете към зоната за ползване на греблото от позиция 1 към позиция 2 и, при достигане на позиция 2, завийте в дясно и преминете към позиция 3. Преминете към края на зоната за ползване на греблото, завийте в ляво и преминете към позиция 4.
- Продължете по същия начин съгласно илюстрираното на диаграмата в ляво и винаги работете с отдалечаване от кабела. Не ползвайте метода илюстриран на диаграмата в дясно, с преминаване към кабела, тъй като това е опасна практика. След като приключите ползването на греблото препоръчваме да го почистите от всички отпадъци и да го приберете. Вижте раздел "Поддръжка" от настоящия наръчник.

Бележка: За постигане на най-добри резултати ползвайте греблото върху моравата или затревените зони редовно и не го ползвайте при мокра трева.

- При ползване на греблото по края на моравата, натиснете ръкохватката надолу за предотвратяване на падане на колелата от ръба.
- За удължаване на ефективния работен живот на Вашия барабан със зъби, изчистете зоната на моравата от свободни отпадъци или камъни.

Внимание! Не включвайте повреден кабел към захранването и не докосвайте повреден кабел преди изключването му от захранването. Повреденият кабел може да доведе до контакт с части под напрежение.

Внимание! Не докосвайте зъбите преди изключване на машината от захранването и напълно спиране на зъбите.

Внимание! Децата трябва да бъдат надзиравани за гарантиране на факта, че няма да играят с уреда.

Внимание! Уредът не е предназначена за употреба от лица (включително деца) с намалени физически, сензорни или умствени способности, или без адекватен опит и познания, освен ако същите не се намират под надзора или инструкциите относно употребата на машината от лице отговорно за тяхната безопасност.

Съвети за оптимална употреба

Не насилвайте греблото през прекалено висока трева. Препоръчваме да не използвате греблото при височина на тревата над 75 мм (3 инча).

- Не използвайте при влажни или мокри условия.
- За постигане на най-добри резултати използвайте греблото редовно. Препоръчваме използване на греблото в началото и в края на всеки сезон за косене на тревата за пълно скарифициране на моравата. Използвайте греблото след всяко косене на тревата за отстраняване на останки от окосената трева, останали след използване на греблото.
- Първо използвайте греблото в една посока, а после в друга – под прав ъгъл. Първоначално това може да придаде олисял и повехнал вид на тревата, но тя бързо ще се възстанови.

Поддръжка

Вашият уред Black & Decker е проектиран да работи за дълъг период от време с минимална поддръжка. Непрекъснатата задоволителна работа зависи от надлежни грижи за уреда и редовно почистване.

- Пазете уреда чист и сух.
- Редовно чистете вентилационните отвори на уреда с мека четка или суха кърпа.
- Редовно използвайте тъп скрепер за отстраняване на трева и замърсители от уреда.
- За почистване на уреда използвайте само неутрален сапун и влажна кърпа. Никога не позволявайте на течности да навлизат в инструмента и не потапяйте никоя част на инструмента в течности. Не използвайте никакви почистващи препарати съдържащи абразивни частици или разтворители.

Отстраняване на проблеми

Ако инструментът Ви не работи правилно, следвайте инструкциите предоставени тук по-долу. Ако това не реши проблема, моля свържете се с Вашия местен ремонтен агент на Black & Decker.

Внимание! Преди извършване на процедурата, изключете щепсела от контакта на захранването.

Двигателят издава шум, но барабанът със зъбите не се движи

- Внимателно отстранявайте всякакви обструкции от зъбите.

Няма шум и барабанът не се движи

- Проверете дали захранващият кабел е надлежно свързан към контакта на захранването.
- Проверете бушоните /прекъсвачите/ на захранването.

Смяна на щепсел (Само за Обединено Кралство и Ирландия)

При необходимост от монтаж на нов щепсел:

- Безопасно изхвърлете стария щепсел.
- Свържете кафявия проводник към фазата в новия щепсел.
- Свържете синия проводник към нулата.

Внимание! Заземяването не се свързва. Следвайте инструкциите за монтаж предоставени с качествени щепсели. Препоръчителен бушон: 13 A.

Опазване на околната среда



Разделно събиране. Продуктът не трябва да се изхвърля с обикновени битови отпадъци.

Ако един ден установите, че Вашият продукт Black & Decker се нуждае от подмяна, или ако вече не Ви върши работа, не го изхвърляйте с битовите отпадъци. Погрижете се продуктът да попадне в контейнерите за разделно събиране на отпадъци.



Разделното събиране на употребявани продукти и опаковки спомага за рециклиране на материалите и за повторната им употреба. Повторната употреба на рециклирани материали спомага за предотвратяване на замърсяването на околната среда и намалява необходимостта от използване на нови суровини.

Местните разпоредби могат да предвиждат разделно събиране на електрически продукти от домакинствата в общински обекти на сметища или от търговеца – при покупка на нов продукт. Black & Decker предоставя инсталация за събиране и рециклиране на продукти Black & Decker след достигане на края на полезния им работен живот. За да се възползвате от тази услуга моля върнете Вашия продукт на всеки упълномощен ремонтен агент, който ще събере продуктите от Ваше име. Може да проверите местоположението на най-близкия Ви упълномощен ремонтен агент като се свържете с местния офис на Black & Decker на адреса упоменат в наръчника. Алтернативно, списък с упълномощени ремонтни агенти на Black & Decker и пълни подробности за следпродажбеното ни обслужване и контакти са налични в Интернет на адрес: www.2helpU.com.

Технически данни

	GD300	GD300X
	ТИП 1	ТИП 1

Напрежение	Vac 230	230
Вх. мощност	W 600	500
Скорост без товар	min ⁻¹ 3000	3000
Реглаж на височина	cm -2/3/8	-2/3/8
Тегло	kg 7.9	7.9

ЕО декларация за съответствие

МАШИННА ДИРЕКТИВА
ДИРЕКТИВА ЗА ШУМ НА
ОТКРИТО

CE

GD300, GD300X

Black & Decker декларира, че продуктите описани под "технически данни" са в съответствие с:

2006/42/EO
EN60335-1, EN60335-2-92

2000/14/EO, Скарифikator, Анекс V,

Ниво на акустична сила съгласно 2000/14/EO (Член 13, Анекс III):

L_{WA} (измерена сила на шум) 95 dB(A)
Неопределеност = 3 dB(A)

L_{WA} (гарантирана сила на шум) 98 dB(A)
Неопределеност = 3 dB(A)

Продуктите също съответстват на Директива 2004/108/EO. За повече информация моля свържете се с Black & Decker на следния адрес или вижте края на наръчника.

Долуподписаният е отговорен за съставянето на техническото досие и изготвя настоящата декларация от името на Black & Decker.

Подписано /подпис не се чете/

Кевин Хюит
Вицепрезидент Глобално инженерство
Black & Decker Европа,
210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD
United Kingdom
19-04-2010

Гаранция

Black & Decker е уверено в качеството на своите продукти и предлага изключителна гаранция. Настоящата гаранционна декларация е в допълнение към и по никакъв начин не накърнява законните Ви права. Гаранцията е валидна в рамките на териториите на Страните Членки на ЕС и ЕСИЗ.

Ако продукт на Black & Decker прояви дефект в резултат на дефектни материали, некачествена изработка или липса на съответствие, в срок от 24 месеца от датата на закупуване, Black & Decker гарантира да подмени дефектните части, да ремонтира продуктите подложени на нормално износване и да бракува или подмени подобни продукти за гарантиране на минимално неудобство за клиента освен ако:

- Продуктът е използван за практикуване на занаят, професионална работа или за целите на отдаване под наем;
- Продуктът е подложен на неправилна употреба или е занемарен;
- Продуктът е повреден от чужди предмети, субстанции или в резултат на злополуки;
- Правени са опити за ремонтиране от лица различни от упълномощените ремонтни агенти или сервизния персонал на Black & Decker.

За предявяване на гаранционен иск, трябва да представите доказателство за закупуване пред продавача или пред упълномощен ремонтен агент. Може да проверите местонахождението на най-близкия упълномощен ремонтен агент като се свържете с Вашия местен офис на Black & Decker на адреса упоменат в настоящия наръчник. Алтернативно, списък с упълномощени ремонтни агенти на Black & Decker и пълни подробности за нашите следпродажбени сервизни контакти са налични в Интернет на адрес:

www.2helpU.com

Моля посетете Интернет страницата ни на адрес **www.blackanddecker.co.uk** за регистриране на Вашия нов продукт на Black & Decker и за получаване на осъвременена информация относно продуктите и специалните оферти. Допълнителна информация за марката Black & Decker и нашата продуктова гама е налична на адрес **www.blackanddecker.co.uk**

Частична подкрепа – Само илюстрираните части са налични

